

*Sehr geehrte Erziehungsberechtigte,*

*Sie haben von der Schule Ihrer Tochter/Ihres Sohnes für das kommende Schuljahr die Empfehlung zum Besuch einer Brückenklasse erhalten. Dazu möchten wir Ihnen folgende weitere Informationen geben:*

- *Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen 5 bis 9 sollen im kommenden Schuljahr eine Brückenklasse besuchen, wenn*
  - *sie aus einem Kriegsgebiet geflohen sind,*
  - *sie in Bayern schulpflichtig sind und*
  - *ihre deutschen Sprachkenntnisse noch nicht ausreichen, um dem Regelunterricht in Bayern zu folgen.*
- *Alternativ dazu kann auch ein anderes schulisches Angebot mit entsprechender Deutschförderung besucht werden (wie z. B. eine Deutschklasse an der Mittelschule), wenn die Schulbehörden die Schülerin bzw. den Schüler dorthin zuweisen.*
- *Brückenklassen bereiten die Schülerinnen und Schüler auf einen späteren Wechsel in eine Regelklasse vor. Sie sind schulartunabhängig gestaltet, d. h. sie folgen überall demselben Konzept – ganz gleich, ob sie an einer Mittel-, Real-, Wirtschaftsschule oder an einem Gymnasium eingerichtet sind.*
- *Der Wechsel in eine Regelklasse an den verschiedenen Schularten kann schon während des nächsten Schuljahres erfolgen, soll aber spätestens zum Schuljahr 2024/25 stattfinden. An welche Schulart Ihre Tochter/Ihr Sohn später wechselt, wird sich v. a. nach der Schullaufbahneempfehlung richten, die sie/er dann erhält. Wenn Ihr Kind nach der Brückenklasse eine Realschule, eine Wirtschaftsschule oder ein Gymnasium besuchen möchte, muss es zudem die Aufnahmevoraussetzungen für diese Schulart erfüllen.*
- *Brückenklassen ermöglichen es den Schülerinnen und Schülern, neben dem Unterricht an der bayerischen Schule auch am ukrainischen Fernunterricht teilzunehmen und sich so ggf. auch auf ukrainische Schulabschlüsse vorzubereiten.*
- *Mit dem Besuch der Brückenklasse wird die Schulpflicht erfüllt.*

Шановні законні опікуни,

Ви отримали рекомендацію від школи Вашої доньки/сина відвідати перехідний клас у наступному навчальному році. Ми хотіли б надати Вам таку додаткову інформацію:

- Учні 5-9 класів повинні навчатись у перехідному класі наступний навчальний рік, якщо:
    - вони втекли із зони бойових дій,
    - вони повинні відвідувати школу в Баварії та
    - їхні знання німецької мови ще недостатні для відвідування звичайних занять у Баварії.
  - Альтернативою можуть бути шкільні пропозиції з відповідним вивченням німецької мови (наприклад, курс німецької мови в середній школі), якщо шкільна адміністрація направить туди учня/ученицю.
  - Перехідні класи готують учнів до вступу до звичайного класу. Вони розроблені таким чином, щоб бути незалежними від типу школи, тобто скрізь дотримано однієї концепції, незалежно від того, відбуватимуться вони в середній школі, спеціалізованій школі чи гімназії.
  - Перехід у звичайний клас у школах різних типів може відбутися підчас наступного навчального року, але має відбутися не пізніше 2024/25 навчального року. До якого типу школи згодом перейде Ваша дочка/син, буде вирішено на основі характеристики яку він/вона отримає. Якщо Ваша дитина бажає відвідувати спеціалізовану школу чи гімназію після перехідного класу, Вона має відповідати вимогам вступу до цього типу школи.
  - Перехідні класи дають змогу учням, окрім уроків у баварській школі, брати участь у дистанційному навчанні українською мовою і, таким чином, у разі потреби підготуватися до українських іспитів.
- Обов'язкове шкільне навчання виконується відвідуванням перехідного класу.